

# Bulletin 4 / 2001 Courier



## **Liebe Mitglieder,**

kommt nun das Zeitalter des Hörens ?

Der Erfolg des SIA-Kulturtags "Faszination Schall" zeigt, dass die Akustik als Thema durchaus attraktiv sein kann. Die mehr als 1000 angemeldeten Teilnehmer - darunter viele Architekten - werden nicht nur schöne und künstlerische Aspekte des Schalls kennen lernen, sondern im Nachmittagsprogramm auch über den Lärm und seine Auswirkungen einiges erfahren.

Diese neue Beziehung zum Schall könnte dazu beitragen, dass inskünftig bei der Planung von Bauwerken (zum Beispiel eben bei Schulhäusern) der Akustik als einer wesentlichen Voraussetzung für das Wohlbefinden und die Kommunikation vermehrt Beachtung geschenkt wird.

Dann hätte sich die Mitarbeit der SGA am Kulturtag des SIA bereits gelohnt. Und wenn am Kulturtag viele SGA-Mitglieder anzutreffen sind, dann erst recht. - Auf Wiedersehen in Luzern !

## **Chers membres !**

Le temps de l'acoustique est-il arrivé ?

Le succès de la journée culturelle de la SIA «La fascination du son» montre que l'acoustique peut être un thème attractif. Les plus de 1000 participants inscrits - dont beaucoup d'architectes - apprendront à connaître non seulement les aspects positifs et artistiques du son mais également, durant le programme de l'après-midi, des éléments concernant le bruit et ses effets.

Cette nouvelle relation au monde sonore ouvrira-t-elle des perspectives d'une meilleure prise en compte de l'acoustique dans la planification des bâtiments (comme par exemple les écoles) comme préoccupation fondamentale pour le bien-être et la communication ? Dans l'affirmative, la collaboration de la SSA à la préparation de la journée culturelle de la SIA aura déjà valu la peine. D'autant plus si de nombreux membres de la SSA participent à cette journée culturelle. - A bientôt à Lucerne !



Président de la SSA / Präsident der SGA



**SGA**  
**SSA**

Swiss Acoustical Society  
Société Suisse d'Acoustique  
Schweizerische Gesellschaft für Akustik  
Società Svizzera di Acustica  
Internet: [www.sga-ssa.ch](http://www.sga-ssa.ch)

## Akustik Schweiz / SGA

## L'acoustique en Suisse / SSA

### Neue Mitglieder

Mit Vergnügen heissen wir wiederum die neuen Mitglieder willkommen (\* = Kollektivmitglied):

René J. Müller, Zürich; Daniel Huber, Baden; Anderes AG\*, Ing.-Büro für Bauwesen, Kreuzlingen;  
Christian Zufferey, Genève; Leo Condrau, Ennetbaden; Dejan Milo, Suhr;

### Nouveaux membres

C'est avec plaisir que nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux membres (\* = membre collectif):

### Joint Meeting AES Swiss Section + SGA-SSA: SURROUND SOUND IN CONTROL ROOM DESIGN

15. November 2001 17h30, Radio DRS, Schwarztorstrasse 21, 3007 Bern

Vortragende / conférenciers: Christopher Anet, Genelec OY, Dirk Noy, Walters Storyk Design Group WSDG

Organisation: Patrick Roe, LEMA, EPFL, Markus Erne, Scopein Research

Anmeldung / Inscription: [patrick.roe@epfl.ch](mailto:patrick.roe@epfl.ch)

### SGA-Mail 2/2001

Zuerst möchten wir uns für die unleserlichen Mails entschuldigen, die versehentlich im internen Format von Lotus Notes (\*.ond) in die freie Wildbahn des Internets entwichen. Wir hoffen, sie haben dann die lesbare Version (4) auch noch erhalten.

Wenn Sie inskünftig auch von aktuellen Mitteilungen der SGA profitieren möchten, melden Sie doch Ihre E-Mail-Adresse an [info@sga-ssa.ch](mailto:info@sga-ssa.ch).

Wiederum erwiesen sich einige der gespeicherten Mail-Adressen als fehlerhaft. Wer nachstehend seine desaktivierte Adresse erkennt, ist gebeten, uns eine neue funktionstüchtige Adresse mitzuteilen.

[juergkipfer@hotmail.com](mailto:juergkipfer@hotmail.com), [travagli@dct.supsi.ch](mailto:travagli@dct.supsi.ch), [heinz.weber@ibc.ch](mailto:heinz.weber@ibc.ch), [iag.zuerich@swissonline.ch](mailto:iag.zuerich@swissonline.ch),

### Mail de la SSA 2/2001

Nous aimerions tout d'abord vous présenter nos excuses pour les mails illisibles, qui se sont égarés par mégarde sur Internet sous format "Lotus Notes" (\*.ond). Nous espérons que vous avez aussi obtenu la version lisible (4).

Si dans le futur, vous voulez aussi profiter des informations récentes de la SSA, veuillez communiquer votre adresse e-mail à [info@sga-ssa.ch](mailto:info@sga-ssa.ch).

D'autre part certaines adresses E-mail de notre fichier se sont révélées incorrectes. Que ceux qui reconnaissent leur ancienne adresse désactivée, veulent bien nous communiquer leur nouvelle adresse.

### Mitgliederversammlung

Bitte beachten Sie die Traktandenliste.

Wir werden Sie in Luzern auch über die nächsten Veranstaltungen der SGA informieren.

Möchten Sie weitere Punkte auf die Traktandenliste setzen lassen, so melden Sie dies bitte an

[info@sga-ssa.ch](mailto:info@sga-ssa.ch) / SGA-SSA, Fax 041 – 419 62 13

### Assemblée Générale

Veuillez prendre note de l'ordre du jour. Vous recevrez à Lucerne de plus amples informations sur les prochaines manifestations de la SSA.

Si vous désirez mettre d'autres points sur l'ordre du jour, veuillez envoyer un message à

### Ersatzwahl für den Vorstand der SGA

Einziger Kandidat für die Nachfolge von Prof. Mario Rossi ist Walter Koeller. Der Vorstand bittet deshalb die Mitglieder, ihn an der Mitgliederversammlung in Luzern als neues Vorstandsmitglied zu wählen.

### Élection d'un nouveau membre au comité SSA

Walter Koeller est le seul candidat annoncé pour la succession du Prof. Mario Rossi. Le comité prie donc les membres de la SSA, de l'élire lors de la prochaine assemblée générale à Lucerne.

### Ersatzwahl Revisor SGA

Unser langjähriger Revisor Fredy Müller hat wie erwähnt seinen Rücktritt angekündigt, und die SGA sucht einen Nachfolger. Der Aufruf im letzten Bulletin blieb allerdings ohne Echo. Der Vorstand bemüht sich, bis zur Mitgliederversammlung einen neuen Revisor vorzuschlagen, der dann ab 2002 zusammen mit Frau Jacqueline Kipfmüller-Gaignat die SGA-Financen überprüft.

### Election d'un nouveau réviseur SSA

Fredy Müller, qui a été notre fidèle réviseur durant de nombreuses années, a annoncé son souhait de se retirer cette charge. La SSA lui cherche donc un successeur. L'appel lancé dans le dernier bulletin est malheureusement resté sans écho. Le comité s'efforce de proposer un nouveau réviseur. Celui-ci contrôlera, dès 2002, les comptes de la SSA avec Mme Jacqueline Kipfmüller-Gaigat

### **Kulturtag des sia am 29. 11. 2001**

Der Kulturtag ist mit weit über 1000 Anmeldungen ein grosser Erfolg und praktisch ausgebucht, nachdem der Termin für Frühzahler verstrichen ist.

Möglicherweise gibt es eine beschränkte Tageskasse für risikofreudige Spätentschlossene.

### **Journée culturelle de la SIA**

La journée culturelle de la SIA est un grand succès avec déjà plus de 1000 inscriptions, elle est donc presque sold-out. Il y aura peut-être des possibilités limitées de s'inscrire sur place pour ceux qui aiment les risques en se décidant à la dernière minute.

### **Herbsttagung der SGA**

Die Einladung und das Programm liegen bei. Sowohl das Hauptreferat "Soundscapes in der Lärmwirkungsforschung" von Frau Prof. Brigitte Schulte-Fortkamp wie natürlich auch die Präsentation "DVD - die CD der Zukunft" werden mit Mehrkanal-Demonstrationen ("Surroundscapes") unterstützt, für die wir im Auditorium der Suva eine Surround-Anlage mit fünf hochwertigen Lautsprechern aufbauen werden (siehe Titelbild).

### **Journée d'automne de la SSA**

L'invitation et le programme sont joints en annexe. Aussi bien la conférence principale de Mme Prof Brigitte Schulte-Fortkamp « Paysages sonores dans la recherche sur les effets du bruit » que la présentation « DVD – le CD du futur » seront illustrés par des démonstrations acoustiques (enregistrements multicanaux), pour lesquels nous allons mettre en place une installation de haut-parleurs Surround (cf. illustration en page de garde).

### **Fachgruppen in der SGA**

Die Fachgruppe "Raumakustik in Schulzimmern" wird an der Herbsttagung mit dem Referat von Kurt Eggenschwiler gestartet. Ebenso werden dann die Fachgruppen "Qualitätssicherung akustischer Software" (Moderation Matthias Brechbühl) und "Ausbildung in der Akustik" (Moderation Kurt Heutschi) ins Leben gerufen.

### **Groupes spécialisés au sein de la SSA**

Le groupe spécialisé «Acoustique intérieure des salles de classes» commencera lors de la journée d'automne avec la conférence de Kurt Eggenschwiler. Les groupes «Contrôle de qualité des logiciels dans le domaine de l'acoustique» (modérateur Matthias Brechbühl) et «Formation en acoustique» (modérateur Kurt Heutschi) seront également mis en place.

### **Dictionnaire d'Acoustique**

Wir stellen den Dictionnaire vorerst in der dreisprachigen Version, also noch ohne Italienische Begriffe, auf der SGA-Homepage [www.sga-ssa.ch](http://www.sga-ssa.ch) unter "Dokumente" zur Verfügung und nehmen Ihre Kommentare und Verbesserungsvorschläge gerne entgegen.

### **Dictionnaire d'acoustique**

Nous mettons à disposition le dictionnaire d'acoustique, d'abord en trois langues (français, allemand, anglais, l'italien suivra) sous la rubrique «documents» de notre site WEB [www.sga-ssa.ch](http://www.sga-ssa.ch). Nous recevrons avec plaisir vos commentaires et propositions d'amélioration.

### **Beschallungsanlagen für Sprache**

Diese Publikation stösst auch in Deutschland auf Interesse. Verhandlungen über einen Vertrieb durch die DEGA-Geschäftsstelle sind im Gang, die einzelnstückweise Auslieferung von der Schweiz nach Deutschland zu aufwändig ist.

Die französische Ausgabe nähert sich der Fertigstellung. Sie sollte im Spätherbst verfügbar sein.

### **Sonorisation de la parole**

La publication « Beschallungsanlagen für Sprache » suscite de l'intérêt également en Allemagne. Une négociation est en cours pour obtenir une représentation par la DEGA, du fait du coût élevé d'un envoi depuis la Suisse.

Nous travaillons par ailleurs activement à la traduction française qui devrait être disponible dès cet automne.

### **Kommission zur Revision der Norm SIA 181**

Robert Hofmann hat seinen Rücktritt vom Vorsitz und seinen Austritt aus der Kommission zur Revision der SIA-Norm 181 erklärt. Die SGA dankt ihm für seinen langjährigen Einsatz in der Akustik-Normung. Die Arbeiten werden unter einem Nachfolger weiterzuführen sein, doch die Frage einer Professionalisierung der Normungsarbeit drängt sich auf (Red.). Der momentane Stand des Entwurfs lässt eine Vernehmlassung nicht vor dem nächsten Jahr erwarten.

### **Commission de révision de la SIA181**

Robert Hofmann a transmis sa démission de la présidence et de la commission de révision de la norme SIA181. La SSA remercie Robert Hofmann de son engagement continu pour la normalisation en acoustique. Le travail se poursuivra sous la direction d'un successeur, mais la question d'une base plus professionnelle de la normalisation suisse se posera (réd.). L'avancement du projet ne permet pas d'envisager une mise en consultation avant l'année prochaine.



**SGA**  
**SSA**

Swiss Acoustical Society  
Société Suisse d'Acoustique  
Schweizerische Gesellschaft für Akustik  
Società Svizzera di Acustica  
Internet: www.sga-ssa.ch

### **Nachtragend ...**

An der DAGA 2001 in Hamburg-Harburg hat das Poster von M. Walk und Prof. B. Keller vom Institut für Hochbautechnik der ETH Zürich (Kollektivmitglied SGA) den ersten Preis als bestes Poster errungen. Wir gratulieren und freuen uns, dass die von der SGA an der DAGA 98 in Zürich eingeführte Posterprämierung trotz anfänglicher Skepsis auf DEGA-Seite nun weitergeführt wurde.

### **Umfrage "Kurs Bauakustik"**

Das Echo auf diese Umfrage ist sehr erfreulich: Bis heute sind 60 Blätter zurückgekommen, mit 1 bis 4 Interessenten pro Meldung! Der Kurs dürfte also sicher zustande kommen.

### **Neues Mitgliederverzeichnis**

Diesem Versand liegt das neue Mitgliederverzeichnis bei. Bitte verwenden Sie die Liste nur zum Nachschauen von Adressen. Der Vorstand wird das Verzeichnis weder auf Papier noch elektronisch an Dritte abgeben (mit Ausnahme der EAA für das Verzeichnis der europäischen Akustiker).

Bitte kontrollieren Sie Ihren Eintrag: Bei der Menge von Korrekturen – und der gelegentlich knappen Lesbarkeit der Mitteilungen – sind Fehler nicht völlig auszuschliessen.

### **Weitere Beilagen**

Als Beilage finden Sie einen Flyer zum Deutschen Kongress für Audiology 2002, der von SGA-Mitglied Dr. Norbert Dillier am Universitätsspital Zürich organisiert wird.

Ebenso finden Sie einen Prospekt zu Schallschutz-Dachfenstern der Firma H.P. Gasser in Lungern (Kollektivmitglied der SGA).

### **Ça continue...**

Lors de la DAGA 2001 à Hamburg-Harbourg, le poster de M. Walk et du prof. B. Keller de l'Institut de Génie Civil de l'EPFZ (membre collectif de la SSA) a remporté le prix du meilleur poster. Nous nous réjouissons et félicitons du fait que l'octroi d'un prix pour le meilleur poster, introduit par la SSA lors de la DAGA 98 à Zurich, puisse continuer, malgré le scepticisme initial du côté de la DEGA.

### **Sondage "Cours d'acoustique du bâtiment"**

L'écho à ce sondage est très réjouissant : 60 questionnaires nous ont été retournés à ce jour avec de 1 à 4 domaines d'intérêt par réponse ! Le cours devrait donc sûrement avoir lieu.

### **Nouveau répertoire des membres**

Le nouveau répertoire des membres est joint à cet envoi. Veuillez n'utiliser cette liste que pour consulter des adresses. Le comité ne diffusera sous aucune forme (papier ou informatique) cette liste à l'extérieur (avec l'exception de la EAA pour réaliser le répertoire des acousticiens européens).

Veuillez vérifier vos coordonnées dans la liste: à cause du nombre important de corrections – et de leur lisibilité marginale dans quelques cas - des erreurs sont possibles.

### **Annexes**

Vous trouverez en annexe, un papillon pour le Congrès Allemand d'Audiologie 2002, qui est organisé par le Dr Norbert Dillier (membre de la SSA) de l'Hôpital Universitaire de Zurich.

Vous trouverez également un prospectus pour des fenêtres en toiture de l'entreprise H. P. Gasser à Lungern (membre collectif de la SSA).

## **Akustik international**

### **Internoise und INCE**

Der Kongress Internoise 2002 in Den Haag war mit rund 1000 Teilnehmern (darunter 11 Schweizer) und 560 Beiträgen sehr erfolgreich (Proceedings als CD-ROM oder 5 Bände: [www.internoise2001.tudelft.nl](http://www.internoise2001.tudelft.nl)). Neuer Präsident des Institute of Noise Control Engineering (INCE) ist T. Kihlman (Göteborg). Verschiedene Fachgruppen wurden ins Leben gerufen: «Lärm von Vergnügungsaktivitäten im Freien» (Moderator P. Dickinson), «Akustische Kennzeichnung von Produkten» (Mod. B. Berry), «Lärmschutz-Politik und -Vorschriften» (Mod. Tachibana und Lang), «Akustik in Schulzimmern» (Mod. Z. Karabiber), «Community Noise» (Mod. J. Ollerhead und N. Porter).

## **L'acoustique au niveau international**

### **Internoise et INCE**

Le congrès Internoise 2002 s'est déroulé avec succès à La Haye avec environ 1000 participants (dont 11 suisses) et 560 contributions (commande des "proceedings": voir [www.internoise2001.tudelft.nl](http://www.internoise2001.tudelft.nl)). Le nouveau président de l'International Institute of Noise Control Engineering est T. Kihlman (Göteborg). L'INCE a mis en place plusieurs groupes spécialisés dont les sujets sont « Bruit des activités de loisir à l'extérieur » (modérateur P. Dickinson), « Marquage acoustique des produits » (mod. B. Berry), « Politique et réglementation du bruit » (Mod. Tachibana et Lang), « Acoustique des salles de classe » (mod. Z. Karabiber), « Bruit dans la communauté » (mod. J. Ollerhead et N. Porter).

### **European Acoustics Association EAA**

Am 1. September dieses Jahres wurde in Rom die "neue" EAA als Gesellschaft nach spanischem Recht konstituiert. Die frühere Rechtsform einer Interessengemeinschaft nach EU-Recht war nicht nur wegen der Haftungsfrage ungeeignet, sondern auch weil nun ebenso viele Gesellschaften von Staaten ausserhalb der EU zur EAA gehören.

Der neue Vorstand besteht auf Vorschlag der SGA aus 5 statt 4 Mitgliedern:

- Volker Mellert DEGA/Deutschland, Präsident;
- Andrea Paolini, AIA/Italien, Vizepräsident
- Truls Gjestland, NAS/Norwegen, Vizepräsident
- Etienne Parizet SFA/France, General Secretary
- Salvador Santiago, SEA/Spainien, Treasurer

Übrigens erschien der Name des SGA-Präsidenten, portiert von der SFA, auch auf einer Liste. Doch ist die jetzige Konstellation sicher optimal, denn mit Truls Gjestland konnte ein hervorragender Vertreter einer kleineren Gesellschaft aus einem nordischen Nicht-EU-Land gewonnen werden.

Informationen zum Forum Acusticum 2002 Sevilla: Abstracts bis 31.01.2002, Papers bis 01.05.2002. Anreise: für Madrid => Sevilla 2h 15' einrechnen.

Ein Forum Acusticum mit ASA-Meeting wie in Berlin 1999 wird für das Jahr 2008 in Aussicht genommen. Bitte werfen Sie auch einen Blick (bzw. einen Klick) auf die völlig neu gestaltete Homepage der EAA:

<http://www.eaa-fenestra.de/>

Technical committees: Room and Building Acoustics; Psychological and Physiological Acoustics, Underwater Acoustics, Speech Acoustics; Musical Acoustics (new), Noise Control Engineering.

### **International Commission on Acoustics ICA**

Etwa 1300 Akustiker versammelten sich zum ICA-Kongress Anfang September in Rom (Schweizer Beiträge siehe letzte Seite).

Die nächsten ICA-Kongresse sind für 2004 in Kyoto und für 2007 in Madrid vorgesehen.

Die Generalversammlung der ICA nahm Kenntnis von der Aufnahme neuer Mitglieder (Slovenien, Chile und Argentinien) und wählte für die Periode 2002-2004 einen neuen Vorstand:

President: DAIGLE, Secretary-general: YOON, Treasurer: MELLERT, Past President: CRUM  
China: ZHANG France: LEGROS; Italy: BRAMBILLA; Japan: KUWANO; Russia: DUBROVSKY;  
United Kingdom: NELSON; Australia: DON; Austria: BENES; Brazil: GERGES; New Zealand: DODD;  
Poland: SLIWINSKI; Spain: GALLEGO-JUAREZ

### **Kongress der SFA und der DEGA im Jahr 2004**

Wenn sich die SFA und die DEGA im Jahr 2004 zu einer gemeinsamen Tagung in Strassburg treffen, könnte auch die SGA als Juniorpartner dabei sein. Schliesslich liegt Strassburg viel näher bei Bern als bei Paris oder Berlin, und sowohl Deutsch als auch Französisch würden uns als Kongresssprache nicht abschrecken....

### **European Acoustics Association EAA**

L'EAA s'est constituée, le 1er septembre, comme une nouvelle société selon le droit espagnol. La forme juridique précédente comme communauté d'intérêt selon le droit de l'UE était inadaptée non seulement pour une question de responsabilité des membres, mais également du fait que plusieurs sociétés membres sont issues d'états ne faisant pas partie de l'UE.

Sur proposition de la SSA, le nouveau comité se compose de 5 membres au lieu de 4 :

- Volker Mellert DEGA/Allemagne, président
- Andrea Paolini, AIA/Italie, vice-président
- Truls Gjestland, NAS/Norvège, vice-président
- Etienne Parizet, SFA/France, secrétaire général
- Salvador Santiago, SEA/Espagne, trésorier

Le nom du président de la SSA est d'ailleurs apparu sur une liste, soutenue par la SFA. Mais la constellation retenue est assurément parfaite, car avec Truls Gjestland nous bénéficierons d'un éminent représentant d'une petite société d'un pays nordique ne faisant pas partie de l'UE.

Forum Acusticum 2002 à Séville, délais: le 31.1.2002 pour les résumés, le 01.05.2002 pour les articles. Séville se trouve à 2h15 de voyage de Madrid.

Un Forum Acusticum associé à une réunion de l'ASA, comme à Berlin en 1999, se profile pour 2008.

Jeter un coup d'œil (ou de souris) sur le nouveau et très intéressant site WEB de l'EAA à l'adresse

### **International Commission on Acoustics ICA**

Environ 1300 acousticiens se sont réunis pour le congrès de l'ICA à Rome (contributions de la Suisse: voir dernière page).

Les prochains congrès de l'ICA sont prévus à Kyoto en 2004 et à Madrid en 2007.

L'assemblée générale de l'ICA a pris connaissance de l'admission de nouveaux membres (Slovénie, Chili et Argentine) et a élu un nouveau comité pour la période 2002-2004:

### **Congrès des sociétés SFA/DEGA en 2004**

Si la SFA et la DEGA organisent de façon conjointe un congrès à Strasbourg, la SSA pourrait également y être présente en tant que partenaire « junior ». Après tout, Strasbourg se trouve beaucoup plus près de Berne que de Paris ou de Berlin et l'utilisation de l'allemand et du français comme langues officielles du congrès ne devrait pas nous effrayer...



Veranstaltungen	Manifestations
<p><b>ETH-ZÜRICH AKUSTISCHES KOLLOQUIUM - Vorankündigung für das Wintersemester 2001/2002</b>            1715 Uhr, Auditorium ETF-C1, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich. Auskunft: Kurt Heutschi, 01/823 47 43</p> <p>21.11.2001 Gerd Heinz, Dr., Gesellschaft zur Förderung angewandter Informatik (GFal), Berlin:            Akustische Photo- und Kinematographie - Stand der Forschung an der GFal Berlin.</p> <p>12.12.2001 Ulrich Horbach, Dr.-Ing., Studer Professional Audio Equipment, Regensdorf:            Räumliche Audioreproduktion mit Flachlautsprechern und digitaler Signalverarbeitung.</p> <p>06.02.2002 Peter Lercher, Prof. Dr., Institut für Hygiene und Sozialmedizin, Universität Innsbruck:            Lärmwirkungsforschung im Kontext alpiner Topographie und alpinen Lebensstils: Das Beispiel Tirol.</p>	
<p>Bitte beachten Sie auch die URL: <a href="http://www.sao.nrc.ca/ims/ica/calendar.html">www.sao.nrc.ca/ims/ica/calendar.html</a>      Veuillez consulter aussi l'URL :</p>	
<p>08. Nov. 2001 <b>Jahrestagung des Cercle Bruit Schweiz in Sursee</b></p>	
<p>15. Nov. 2001 <b>Joint Meeting Swiss AES + SGA-SSA, Bern: Surround Sound in Control Room Design</b></p>	
<p>29. Nov. 2001 <b>SIA-Tagung "Faszination Schall" in Luzern</b></p>	
<p>30. Nov. 2001 <b>SGA-Herbsttagung in Luzern / Journée d'automne de la SSA à Lucerne</b></p>	
<p>27.2. - 2. 3. 02 <b>Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Audiologie (DGA) an der Uni Zürich</b>  <a href="http://www.unizh.ch/orl/Events/DGA2002/dga2002">http://www.unizh.ch/orl/Events/DGA2002/dga2002</a></p>	
<p>04.-08. 03. 02 <b>DAGA '02 in Bochum</b> (Vorkolloquium am 3. März)      <a href="http://www.dega.itap.de">www.dega.itap.de</a></p>	
<p>08.-11. 04. 02 <b>6me CFA (CFA 2002) à Lille</b>      <a href="http://www.isen.fr/cfa2002">www.isen.fr/cfa2002</a>            Le 6ème congrès de la Société Française d'Acoustique réunit pour la première fois les membres des sociétés française (SFA) et belge (ABAV) d'acoustique.</p>	
<p>22.-24. 04. 02 <b>International Meeting on Acoustic Pollution in Cities, Madrid, Spain,</b>            organised by the Municipality of Madrid with the cooperation of the Spanish Acoustical Society, this event will be a great encounter of the Acoustics Urban Environmental Specialist, and it will provide an international space for the open exchange of the up-to-date technologies and policies on the Acoustic Pollution in Cities.            Information: <a href="mailto:dccimad8@viajeseci.es">dccimad8@viajeseci.es</a></p>	
<p>24.-26. 06. 02 <b>11th Symposium of the Internat. Society for Acoustic Remote Sensing (ISARS), Rome</b>            The aim of the Symposium is to bring together people who study the acoustic wave propagation in the Atmosphere and Oceans and use acoustic remote sensing, alone or combined with other remote sensing techniques, to study the processes taking place in the Atmosphere and Oceans.  <a href="http://ISARS2002.ifa.rm.cnr.it/">http://ISARS2002.ifa.rm.cnr.it/</a> or Drs Stefania Argentini and Giangiuseppe Mastrantonio, IFA/CNR, Via Fosso del Cavaliere 100, 00133 Rome Italy, Tf: ++39 06 4993 4351, fax ++39 06 20660291; E-Mail: <a href="mailto:g.mastrantonio@ifa.rm.cnr.itor">g.mastrantonio@ifa.rm.cnr.itor</a> <a href="mailto:s.argentini@ifa.rm.cnr.it">s.argentini@ifa.rm.cnr.it</a> People interested should link to the ISARS2002 Web site and fill the pre-registration form in order to be included in the mailing list.</p>	
<p>08.-11.7.2002 <b>Ninth International Congress on Sound and Vibration, Orlando, Florida, USA (IIAV)</b>  <a href="http://www.mmae.engr.ucf.edu/icsv9">www.mmae.engr.ucf.edu/icsv9</a></p>	
<p>16.-21.9.2002 <b>EAA Forum Acusticum, Sevilla</b></p>	



Swiss Acoustical Society  
Société Suisse d'Acoustique  
Schweizerische Gesellschaft für Akustik  
Società Svizzera di Acustica  
Internet: [www.sga-ssa.ch](http://www.sga-ssa.ch)

4/2001

7/7

### **ICA 2001 Rom: Schweizer Beiträge**

Schweizer Autoren zeichneten am ICA-Kongress in Rom – zum Teil in internationaler Kooperation – für nicht weniger als 14 Beiträge verantwortlich:

### **ICA2001 à Rome : contributions suisses**

Des auteurs suisses ont présenté au congrès de l'ICA à Rome – en partie avec des collaborations internationales – pas moins de 14 contributions :

#### **SHOCK WAVES IN MEDICINE**

M. Thiel, M. Nieswand, M. Dörrfel, R. Schultheiss; HMT High Medical Technologies AG, Lengwil

#### **NEARFIELD EFFECTS ON ACOUSTIC RADIATION MODES OF A STRUCTURE**

O. Schevin, P. Herzog, M. Rossi; EPFL, CNRS (F)

#### **SURROUNDSCAPES - SOUNDSCAPE RECORDINGS USING MULTICHANNEL TECHNIQUES**

B. W. Hohmann; Suva

#### **IMPROVEMENT OF SOUND QUALITY IN A CATHEDRAL BY ACOUSTIC AND ELECTROACOUSTIC MEANS**

L. Baud, M. Rossi; EPFL

#### **INTERACTIONS OF (TWO) CLOSED-BOX LOUDSPEAKER SYSTEMS**

V. Adam; EPFL

#### **VIBROACOUSTICAL IDENTIFICATION OF A DOUBLE WALL PANEL**

S.J. Pietrzko, -EMPA

#### **A NEW REASONABLY PRICED PROFESSIONAL HEARING AID**

G. Quellet -ORAVOX, Hauterive

#### **NOISE MEASUREMENT ON HELICOPTERS IN FLIGHT**

W. Krebs, G. Thomann -EMPA

#### **IMPROVEMENT OF AN ACOUSTIC RAY TRACING TECHNIQUE FOR THE SOUND LEVEL PREDICTION**

IN ABSORBENT CAVITIES COUPLED BETWEEN THEM T. Courtois, V. Martin; LMR, CNRS, RIETER Automotive France S.A, EPFL

#### **MODIFYING THE FREQUENCY CONTENT OF SPEECH SIGNALS: A NEW APPROACH**

G. Evangelista, S. Cavaliere; EPFL, Università di Napoli

#### **ACOUSTIC EFFECTIVENESS OF PULPIT AND PULPIT REFLECTOR IN CHURCHES**

V. Desarnaulds, P. Chauvin, A.P.O. Carvalho; EPFL, University of Porto, Portugal

#### **HIGHLY SOUND-INSULATING WOODEN FLOOR SYSTEM WITH GRANULAR FILLING**

M. Walk, B. Keller; ETH Zürich

#### **INNOVATIVE, FIELD-APPLIED, SEAMLESS, ABSORPTIVE PLASTER SYSTEM FOR THE REDUCTION OF REVERBERATION TIMES**

H.D. Sulzer; BASWA AG, Baldegg

#### **UNCONTROLLABLE MODES IN DOUBLE WALL PANELS**

O.E. Kaiser, A. Agung Julius, S.J. Pietrzko, M. Morari; ETH, University of Twente, Enschede NL, EMPA



**Umwelt- und Gesundheitsschutz Zürich**



Sind Sie interessiert an Fragen des Lärmschutzes?

Als MitarbeiterIn in unserem Fachbereich Lärmschutz kümmern Sie sich schwergewichtig um den

#### **Verkehrslärmschutz**

Sie sind verantwortlich für die Konzeption von Strassensanierungsprogrammen und Sanierungsprojekten (Schallschutzfenster, Lärmschutzwände) auf dem Gebiet der Stadt Zürich. Dabei arbeiten Sie eng zusammen mit verschiedenen ausführenden Ämtern der Stadtverwaltung und den verantwortlichen kantonalen Stellen.

Sie leiten Arbeitsgruppen, beraten öffentliche und private Bauherrschaften und kümmern sich um die Öffentlichkeitsarbeit. Sie verstärken ab sofort oder nach Vereinbarung unser Lärmschutz-Team, das sich mit dem Vollzug der eidgenössischen Lärmschutzverordnung in der Stadt Zürich beschäftigt. Aufgrund der hier betreuten Aufgabenbereiche (wie etwa Verkehrslärm-Messungen, Schallschutz im Hochbau) ist es von Vorteil, wenn Sie über Kenntnisse in der Schallmesstechnik verfügen. Sie haben eine geeignete Fachausbildung absolviert und verfügen über die nötige Praxis sowie Erfahrung in der Leitung von Projekten. Sie können bei uns einen wichtigen Beitrag zur Verbesserung der städtischen Lebensqualität leisten, wenn Sie neben dem für den Aufgabenbereich Verkehrslärmschutz erforderlichen fachlichen Hintergrund zudem über die folgenden Qualifikationen verfügen:

- sehr gute EDV-Kenntnisse
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck
- ausgeprägte Teamfähigkeit

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Umwelt- und Gesundheitsschutz Zürich UGZ, Personaldienst / Abteilung Umwelt, Postfach, 8035 Zürich.

Weitere Auskünfte erteilt gerne:

Peter Bär, stv. Direktor UGZ, Tel. 01/216 28 01, [peter.baer@gud.stzh.ch](mailto:peter.baer@gud.stzh.ch).

Informationen über unsere Dienstabteilung UGZ finden Sie im Internet unter [www.stadt-zuerich.ch/ugz/](http://www.stadt-zuerich.ch/ugz/)